

## Ibaluwa ya Keli ya Pauli kwa Timoteo Ichilongole

Ibaluwa ya keli ya Timoteo ya ibaluwa ya keli Pauli iyamwandikile Timoteo, mwanang'ina wake. Ibaluwa ya keli ya Timoteo tsayandikighwa ahala Pauli hakalile habehi na ukufa. Mna matsuwa ghano Pauli tsakakala mwigheletsa mna ghumji ghwa Roma (2 Tim 1:16). Pauli na Timoteo tsa wahabei ghendo mbaka Paulo tsakamkema Timoteo mwanaghe (Fil 2:22, 1 Tim 1:2, 1:18)

Aino ya ibaluwa imwe mna tsibaluwa nne kulawa kwa Pauli itsandikighwe kwe imunu yumwe yumwe, na si kwa kanisa bae. Tsibaluwa tsingi ndatu tsawandikighwe iwanu tsitso tsino, Timoteo wa keli, Tito na Filimoni. Ibaluwa ya keli ya Timoteo haing'ali ikwandikighwa, iwakristu iwakalile mne undewa wa Roma wang'ali wodununzighwa. Yakoneka chinu acho chicho chimtendile Pauli yekighwe mwigheletsa, na kumlaghitsa Timoteo yadudumile maghayo. Ka pfaili mne ibaluwa ya mwanduso ya Timoteo, Pauli komkanya Timoteo yelangitse ne iwalangulitsi waghutsu (1 Tim 1:16-18). Kuya komlongela Timoteo hambele hatsakuwa na maghayo (3:1).

Ighali mno

Mne isula ya 1:1-2, Pauli kakwandusa kwa kumlamsa Timoteo, kuya mne isula ya 1:3-18 komghuma ghumoyo.

Mne isula ya 2:1-13, komlongela Timoteo yadudumile. Mne isula ya 2:14-26, komlongela ukukala kutali na mbuli tsa ubotsi.

Mne isula ya 3:1-4:8, komkanya kwa aghala ighotsolawila hambele na pfatsobamighwa kutenda.

Mne isula ya 4:9-24, Pauli komalitsila kwa kumlaghitsa Timoteo.

<sup>1</sup> Nene Pauli, mtumighwa wa Kiristu Yesu ka pfabamile Imulungu, ili nipete laghano lila lya ughima ilili mne ukwilunga ne Kiristu Yesu.

<sup>2</sup> Nokwandikila ghweghwe Timoteo, mwanangu mnoghelighwa.

Uluso na libatsi na tindiwalo lya Aba wetu Imulungu na Kiristu Yesu Imtwatsa wetu pfikale naghwe.

### *Mighede na mbuli tse kughuma ghumoyo*

<sup>3</sup> Nomlongela mighede Imulungu yanimtumikila kwa ghumoyo ghunoghile ka pfawatendile iwabala wangu, nomlongela Imulungu mighede hanikukumbuka ghamatsuwa ghose ichilo ne imisi mna ukulomba kwangu.

<sup>4</sup> Nokumbuka ghamasotsi ghako na nobama ng'ani kukwona ili nimemesighwe indeng'elo. <sup>5</sup> Nokumbuka inoghola yako ilihela ughutsu, inoghola iyakalile nayo bibi yako Luisa na mai wako Yunisi. Nani notoghola naghwe pfipfila kwinayo. <sup>6</sup> Kwa mbuli ayo, nokukumbusa ulitende gholelo lye Imulungu ilili mghati mwako kwa ukwikilighwa ghamoko na nene litende sang'ano ng'ani. <sup>7</sup> Mana Imulungu ng'atwing'ile bae muhe wa kututenda tupfuke, ila muhe wa ingupfu na wa unoghelo na wa ghumoyo wa kwilongotsa wenyegho.

<sup>8</sup> Lelo uleke kona chinyala kupeta mbuli tsa Imtwatsa wetu, wala uleke kona chinyala kwaajili ya nene yanyohighwe kwaajili yake, ila ududumile hamwe na nene kwaajili ya Imbuli Inoghile, kwa ukwapfilighwa ne ingupfu ye Imulungu, <sup>9</sup> iyatukombole na iyatukemile tuwe iwanu wake, si kwa ichinu chochose chatutendile, ila kwa

pfila pfabamile yeye, na kwa uluso wake. Katutendela uluso kubitila Kiristu Yesu kulawa isi ng'ana ilumbighwe, <sup>10</sup> lekeni sambu ughubulighwa kuna twetwe kwa ukutsa kwake Mkombotsi wetu, Kiristu Yesu. Yeye katsihinya ngupfu tsa lifwa, na kwa inzila ye Imbuli Inoghile kaughubula ughima ulihela lifwa.

<sup>11</sup> Imulungu kanisaghula niwe mtumighwa na imlan-gulitsi na kuwapetela iwanu Imbuli Inoghile, <sup>12</sup> na kwa mbuli ayo nodununzika apfino, lekeni sikona chinyala bae, kwaapfila nommanya ayula yanimtoghola, kuya no-toghola ghendo yeye kodaha kuchilolesa achila chayan-gaile mbaka litsuwa lila lya utsighilo. <sup>13</sup> Tsikindise mbuli tsila tse ughima tsanikulangulitse, usighale mne inoghola na unoghelo iuli mne ukwilunga na Kiristu Yesu. <sup>14</sup> Lelo aghala ghanoghile ghawing'ighwe ughalolese kwa ingupfu ye Ghumuhe Mwenzeluka iyokala mghati mwetu.

<sup>15</sup> Ghweghwe kwomanya ka iwanu wose iwokala Asiya, hata Figelo na Helimogeni wandeka. <sup>16</sup> Imtwatsa ya-wonele libatsi kaye ya Onesifori, kwaapfila tsakanisan-galamsa mala nyingi. Ng'onile chinyala bae kwa uk-wohighwa kwangu, <sup>17</sup> lekeni bahala hayapfikile Roma, tsakanibama ghendo mbaka kambona. <sup>18</sup> Imtwatsa yam-wonele libatsi mne litsuwa lila lya utsighilo, naghwe komanya ghoya mengi ghanitendele ako Efeso.

## 2

### *Asikali yanoghile wa Kiristu Yesu*

<sup>1</sup> Apfo ghweghwe mwanangu, Imulungu yakwing'e ngupfu mne uluso watupata mna ukwilunga na Kiristu Yesu. <sup>2</sup> Na aghala ghunihulike nolonga hambele he iwakalangama wengi, uweng'e iwanu iwanoghile iwodaha kuwalangulitsa iwanu wangi pfipfila.

<sup>3</sup> Ududumile ghamaghayo hamwe na twetwe, ka asikali yanoghile wa Kiristu Yesu. <sup>4</sup> Asikali mne ing'ondo ng'otenda bae tsing'onde tsa ughima wa chila litsuwa, ila kotenda ng'onde tsa mng'ondo ili yamnoghelese mkulu wake. <sup>5</sup> Pfpifila imunu iyotsuma na weyaghe mne mdawalo, ng'odaha kubokela ghweko lye ukuhuma ka ng'awinzile ghamalaghitso gha mdawalo. <sup>6</sup> Imunu iyolima ng'ani iyo iyobamighwa yalongole kubokela ghamapfuno. <sup>7</sup> Ughalangule ghano ghanilonga, kwaapfila Imtwatsa katsokutenda umanye chila chinu.

<sup>8</sup> Mkumbuke Kiristu Yesu, iyatsilihuke, yakalile mt-sukulu wa Daudi, ka pfailonga Imbuli Inoghile yaniipeta. <sup>9</sup> Kwaapfila noipeta Imbuli Inoghile nene nodununzika mbaka nikighwa mchifungo ka mtenda ghehile, lekeni Imbuli ye Imulungu ng'aikohighwa bae. <sup>10</sup> Apfo nodudumila pfinu pfose kwaajili ye iwasaghulighwe ne Imulungu ili nawo wapate ukombotsi iuli mghati mwa Kiristu Yesu, hamwe ne utunitso wa ghamatsuwa ghose. <sup>11</sup> Imbuli ino yolongesa. Tung'afa naye, pfpifila tutsokala naye <sup>12</sup> Tung'adudumila, tutsotawala naye, tung'amlema, naye katsotulema. <sup>13</sup> Ka twetwe si wakutogholighwa bae, yeye kosighala wakutogholighwa, kwaapfila yeye ng'odaha kughaluka mna aghala ghalongile.

*Kala kutali na mbuli tsa chibwotsi*

<sup>14</sup> Uwakumbuse ipfinu apfo, na uwakanye hambele he Imulungu, waleke kuhisanyila tsimbuli tsolongatse, ng'apfinoghile bae, chinu acho chowahinya awala iwohulikitsa. <sup>15</sup> Wighangamitse kwilangusa kuwa kutogholighwa ne Imulungu, ka imunu iyosang'ana isang'ano yake aku ng'oyonela chinyala bae na kolangulitsa pfinoghile usenga ula wa kweli. <sup>16</sup> Ukale kutali ne mbuli itsihile na tsa chibotsi, atso tsowatenda iwanu wakale kutali ne Imulungu. <sup>17</sup> Ghamalangulitso

ghawo gheghala na londa ilikula himahima no ukuja lukuli. Wamwenga wawo iwo Hemenayo na Fileto. <sup>18</sup> Waileka inzila ya kweli, na kuhinya inoghola ye iwanu wangi kwa kulonga kutsilihuka kwa iwanu wose ma kupfika. <sup>19</sup> Leken i kweli we Imulungu wima ghendo ka lukwalambatsa lwe ghamabwe, na mchanya mwake lwandikighwa pfino, “Imtwatsa kowamanya iwanu wake” na “Chila imunu iyolonga yeye ka imunu we Imtwatsa, yaleke ghehile.”

<sup>20</sup> Mne ing'anda ng'ulu haduhu ipfinu pfa nzahabu na fetsa pfiliheka, ila hana pfinu pfa mibiki na pfa lidongo, pfimwenga pfa heshima na pfimwenga si pfa heshima bae. <sup>21</sup> Imunu ang'edeghetetsa kulawa mne ghehile kakuwa ichinu cha kutogholighwa, kwaapfila kelapfa na kutumika ne imtwatsa wake, keyandaa kutenda chila isang'ano inoghile. <sup>22</sup> Utsipfuke dong'o tsa usongolo, na ubame ukukala ka pfobama Imulungu, uwe na inoghola na unoghelo na tindiwalo hamwe na wose iwom-lomba Imtwatsa kwa ghumoyo ghunoghile. <sup>23</sup> Utsileme mbuli tsa ubotsi na itsilihela mana, kwaapfila kwomanya tsoghala ukwisonga. <sup>24</sup> Mtumwa we Imtwatsa ng'esonga bae. Yahole kwe iwanu wose na yadahe kulangulitsa na yadudumile, <sup>25</sup> yawakanye kwa uhole awala iwohisanya naye, kwaapfila Imulungu kodaha kuwatenda watoghole nzambi tsawo na kutsileka na waumanye ukweli, <sup>26</sup> ili tsimbutsi tsawo tsiwoile na kulawa mne chonzo cha Yehile iyawonzile na kuwatenda watende pfobama yeye.

### 3

#### *Ghamatsuwa gha utsighilo*

<sup>1</sup> Ukumbuke kutsakuwa na maghayo mne ghamatsuwa gha utsighilo. <sup>2</sup> Iwanu watsenoghela iwenyegho na watsonoghela tsisendi na watsetunya na watsakuwa

na chidandali na watsokuwa na maligho, watsoleka kuwahulikitsa aba tsawo na mai tsawo, watsokuwa wahela mighede, watsokuwa ng'awahenzeluke bae, <sup>3</sup> iwalihela unoghelo na iwolema kwighongola na waghutsu na ing'awodaha kwilongotsa na wakali, ing'awonoghela ghanoghile, <sup>4</sup> iwohunduka weyawo na iwotenda bila kwipfikitsa na wane chepfu na iweghoda na iwenogheletsa iwenyegho kubita kumnogheletsa Imulungu. <sup>5</sup> Kwa kunze wakoneka ka iwanu iwompfuka Imulungu, lekeni woilema ngupfu yake. Wibaghule ghendo ne iwanu awo. <sup>6</sup> Wamwenga wawo woghenda mne tsing'anda tse iwanu aku wowabugha iwapinga wabotsi ili wawahulikitse, wapinga iwali ne imitsigho ye nzambi na iwaghoghighwe na soyoka nyingi, <sup>7</sup> ghamatsuwa ghose welangulitsa lekeni ng'awodaha bae kuumanya ukweli. <sup>8</sup> Iwanu awo wolema ukweli ka Yane na Yamble\* pfawampingile Musa, iwanu iwahinyike tsimbutsi na iwalemighwe kwa mbuli tse inoghola. <sup>9</sup> Lekeni ng'awatsodaha kughendelela ng'ani kwaapfila ubotsi wawo utsakoneka ghendo kwe iwanu wose, ka pfailawile kwa Yane na Yamble

### *Ghamalaghitso gho ukumalitsila*

<sup>10</sup> Lekeni ghweghwe kughawinza ghamalangulitso ghangu na pfanikalagha na chanibamile mne ughima wangu na inoghola yangu na ukududumila kwangu na unoghelo wangu na ukubetetsa kwangu, <sup>11</sup> madununziko na maghayo. Koghamanya ighanilawile ako Antiyokiya, Ikoniya na Lisitira. Tsanidudumila madununziko makulu ng'ani, naye Imtwatsa kang'ombola mna agho ghose. <sup>12</sup> Chila imunu iyobama kukala kwa kumpfuka Imulungu na kwa kumuwinza Kiristu Yesu,

---

\* 3:8 Yane na Yamble tsawakala wahawi wa Farao mndewa wa Misiri ghamatsuwa Musa awalapfile Waisiraeli ako Misiri (Kulawa 7:22, 9:11).

katsodununzighwa, <sup>13</sup> lekeni iwanu wehile na waghutsu, watsoghendelela kwiha ghendo, wobugha aku wenyegho wobughighwa. <sup>14</sup> Lekeni ghweghwe ughendelele na achila chawilangulitse na kuchitoghola ghendo, kwaapfila kowamanya awala iwakulangulitse, <sup>15</sup> naghwe kulawa udodo wako tsakughamanya Ghamaandiko Mahenzeluka, ighodaha kukwing'a inzeweze ili ukombolighwe kwa kumtoghola Kiristu Yesu. <sup>16</sup> Ghamaandiko Mahenzeluka ghose Imulungu kaghahumulila Muhe wake, na ghanogha kulangulitsila ukweli na ukukanya na kulangusa matotso na kuwalongotsa iwanu wakale pfinoghile, <sup>17</sup> ili imunu we Imulungu atimilike, na adahe kutenda ghose ghanoghile.

#### 4

<sup>1</sup> Nokulaghitsa hambele he Imulungu, na hambele ha Kiristu Yesu iyatsowahigha iwanu waghima ne iwafila, kwaapfila kakutsa kulongotsa ka Imndewa; <sup>2</sup> uwapetele iwanu imbuli, wiyandaye kwa chipindi chinoghile na chipindi ing'achinoghile bae, uwakembele na uwakanye na uwaghume iwanu ghumoyo kwa ukududumila ghendo na kuwalangulitsa. <sup>3</sup> Ghamatsuwa ghakutsa iwanu ng'awatsohulikitsa ghamalangulitso gha kweli, ila watsowinza ghawobama iwenyegho na watsepatila iwalangulitsi bwelele yawatsowalongela aghala ghaliheka maghutwi ghawo ghobama kughahulika. <sup>4</sup> Watsolema kuhulika ukweli, watsohindukila simo tse ughutsu. <sup>5</sup> Lekeni ghweghwe walangitse mne ipfinu pfose, ududumile ghamaghayo, utende isang'ano ya kupeta Imbuli Inoghile, utimitse pfinoghile isang'ano yako.

<sup>6</sup> Kwaapfila nene nahabehi ukulapfighwa ka nambiko yo ukughida na ghamatsuwa gha ukufa kwangu ghapfika. <sup>7</sup> Nitowa ng'ondo pfinoghile, ghumwanza nighumalitsa na inoghola niilolesa. <sup>8</sup> Sambu nokalitsa kwing'ighwa

ghweko lya ukukala pfinoghile, Imtwatsa iyolamla ka pfaibamighwa katsongaya ghweko alyo mne litsuwa lila, kuya si nene niliheka bae, ila na awala wose iwobeta kwa unoghelo ukulawila kwake.

*Pauli komlaghitsa Timoteo*

<sup>9</sup> Tenda ka pfaudaha utse hima kuna nene sambi. <sup>10</sup> Dema kainoghela isi ino, kandeka kaghenda Tesalonike na Kilesike kaghenda Galatiya, naye Tito kaghenda Damalitiya. <sup>11</sup> Luka yaliheka yali na nene. Msole Maliki utse naye, kwaapfila kodaha kunyapfila mne ng'onde yangu. <sup>12</sup> Leken i Tukiko nimtuma Efeso. <sup>13</sup> Haukutsa ungalile na lighwanda lyangu lyanililekile kwa Kupulo akula Tirowa, pfipfila ngalile na pfitabu pfile, ghendoghendo apfila ipfitendighwe kwa ngotsi.

<sup>14</sup> Ayula Alekisanda iyosang'ana ng'onde tsa chuma tsakanendela ghehile ghendo, Imtwatsa katsomliha kwa aghala ghayatendile. <sup>15</sup> Naghwe walangitse nae, kwaapfila tsakaupinga ghendo usenga wetu.

<sup>16</sup> Haniyamile lwa mwanduso kuduhi imunu yemile lubali lwangu, wose tsawandeka. Imulungu aleke kuwapetela totso alyo. <sup>17</sup> Leken i Imtwatsa tsakakala na nene, kangaya ingupfu ili niwapetele usenga wose Iwanu iwali si Wayahudi. Kuya tsang'ombolighwa kulawa mlifwa ka kunikombola mumlomo mwe simba. <sup>18</sup> Imtwatsa katsonikombola kulawa mne ghehile ghose, na kunighala ghoya mbaka mne undewa wake we kulanga. Utunitso uwe kuna yeye ghamatsuwa ghose! Ona.

*Ndamso tsa utsighilo*

<sup>19</sup> Uwalamse tsina Pilisila na Akila, hamwe ne iwanu wa kaye ya Onesifori. <sup>20</sup> Elasto kasighala Kolinto na Tirofimo nimleka Mileto kwaapfila tsakakala mtamu. <sup>21</sup> Utende pfaudaha utse ng'ana chipfeghetsi chanduse.



Ebulo, Pude, Lino na Klaudiya na wandughu wangi iwomtoghola Kiristu wokulamsa.

<sup>22</sup> Imwatsa yakale na muhe wako.

Uluso we Imulungu ukale namwe mwise.

Laghano Lya Sambu Kwe Iwanu Wose  
The New Testament in Lughuru

copyright © 2014 PBT\_TWFTW

Language: Lughuru

Translation by: Pioneer Bible Translators and The Word for the World

Contributor: The Word For The World

..

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-12-29

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 May 2022 from source files dated 29 Apr 2022

4fc6c484-9387-593e-84e3-8c6feca71abc